

# J E G Y Z Ó K Ö N Y V

**Készült:** 2019. december 23-án 15<sup>00</sup>-kor a Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének üléséről.

**Az ülés helye:** KÖZÖSSÉGI HÁZ

<b><u>Jelen vannak:</u></b>	Telekes Antalné	elnök
	Somogyi Judit	elnök helyettes
	Dr. Császári Éva	szlovák nemzetiségi képviselő
	Matiscsák László	szlovák nemzetiségi képviselő
	Mátrainé Erdődi Valéria	szlovák nemzetiségi képviselő
	Dr. Gergelyné dr. Bodnár Márta	jegyző
	Solymosi Konrád Ferenc	polgármester

## **Napirendi pontok:**

1. Javaslat: Beszámoló az előző ülés óta eltelt időszak eseményeiről:
  - a). Szlovák Hagyományőrző Klub Karácsonyi Ünnepe,
  - b). Adventi Gyertyagyújtás
  - c). Támogatási megállapodás megkötése a Bükki Szlovák Nemzetiségi Iskolával
  - d). „Ünnepi Színek Hete” Sátoraljaújhelyen

2. Javaslat: - Médiában való közzététel

3. Egyebek

Az ismertetett napirendi pontokat a képviselő-testület, változtatás nélkül 5 igen szavazattal elfogadta.

Telekes Antalné elnök üdvözli az egybegyűlteket, majd megállapítja, hogy az ülés határozatképes. A jegyzőkönyv hitelesítésével a testület 5 igen szavazattal Somogyi Judit képviselőt bízza meg.

- 1./ **Javaslat:** Beszámoló az előző ülés óta eltelt időszak eseményeiről:
  - a). Szlovák Hagyományőrző Klub Karácsonyi Ünnepe,

**Elnök:** A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat támogatásával meghitt karácsonyi ünnepélyt szerveztek a szlovák hagyományőrző tagok december 13-án a Szlovák hagyományőrző klubban. Az előző nap hagyományosan feldíszített fenyőfa körül, elsőként Szöllősi Istvánné klubvezető köszöntötte a megjelenteket, s beszélt az ünnep jelentőségéről.

Őt követően az óvodások adtak szlovák –magyar nyelvű karácsonyi műsort, mely fénypontja volt az ünnepségnek. A hagyományos családi vacsora az idén töltött káposzta, s a tagok által készített diós-mákos beigli volt. A vacsora után a tagok csoportokban adtak elő jeleneteket, énekeltek s mondtak el történeteket a régmúlt idők ünnepi előkészületeiről s magáról a Karácsonyról. Mindezeket természetesen meg is örökítettük video felvétellel, hiszen sajnos már egyre kevesebben vannak azok a tagok, akik még a múlt század elejei történeteket el tudják mesélni, természetesen szlovák nyelven.

b). Az „Adventi Gyertyagyújtás” keretében a Szlovák Hagyományőrző Énekkar a harmadik gyertyagyújtásakor, azaz december 15-én 15:00-órától nyújtott szlovák és magyar nyelvű karácsonyi műsort a falu központjában a templom udvarán felállított adventi koszorú körül. A műsor végén kb.

70-80 megjelent vendéggel énekelhettük együtt a „Mennyből az angyal...” című karácsonyi dalt, s szerény megvendégelés mellett kívánhattunk egymásnak áldott ünnepeket.

Mátrainé Erdődi Valéria képviselő hozzászólásában tolmácsolja Szöllősi Istvánné klubvezető üzenetét, mely szerint még egyszer megköszöni - a nemzetiségi önkormányzat támogatását a vacsorához s a minden hagyományőrző tag részére átnyújtott egy-egy csomag szaloncukrot.

Az elnök megkérdezi, hogy van-e egyéb észrevétel vagy kérdés a *Szlovák Hagyományőrző Klub Karácsonyi Ünnepe* elnök általi beszámolójával kapcsolatban, megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat öt egyhangú igen szavazattal elfogadja a javaslatot és a következő határozatot hozta:

**Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**91/ 2019 (XII. 23.) Határozata**

**Tárgy:** Beszámoló – a). Szlovák Hagyományőrző Klub Karácsonyi Ünnepe,

A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat úgy határozott, hogy a 2019. december 13-án megrendezett Bükkszentkereszti Szlovák Hagyományőrző Klub Karácsonyi Ünnepeéről szóló elnök általi beszámolót - elfogadja. A költségeket a 2019. évi feladatalapú támogatás rendezvényekre elkülönített összegéből biztosította.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

b). Az elnök megkérdezi, hogy van-e egyéb észrevétel vagy kérdés az *„Adventi Gyertyagyújtás”* elnök általi beszámolójával kapcsolatban, megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat öt egyhangú igen szavazattal elfogadja a javaslatot és a következő határozatot hozta:

**Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**92/ 2019 (XII. 23.) Határozata**

**Tárgy:** Beszámoló – b). Adventi gyertyagyújtás

A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat úgy határozott, hogy a 2019. december 15-én megrendezett Bükkszentkereszti Szlovák Hagyományőrző Énekkar *„Adventi Gyertyagyújtás”* ünnepeéről szóló elnök általi beszámolót - elfogadja.

A költségeket a 2019. évi feladatalapú támogatás rendezvényekre elkülönített összegéből biztosította.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**c). Beszámoló: Támogatási megállapodás megkötése a Bükki Szlovák Nemzetiségi Iskolával**

Az elnök tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy december 5-én Támogatási megállapodást kötött a Bükki Szlovák Nemzetiségi Ált. Iskola igazgatójával, mely megállapodás alapján a szlovák projektnapok és az iskolások és pedagógusok karácsonyi ünnepeinek költségeihez járult hozzá. Ismerteti a megállapodás tartalmát.

Somogyi Judit alelnök hozzászólásában megköszöni a képviselőtagok és a hagyományörző tagok projektnapokon nyújtott segítségét. A diákok lelkesedéssel hallgatták a két legidősebb hagyományörző tag - film vetítés kíséretében nyújtott előadását a múlt századbeli ünnepekről. Továbbá lelkesen vettek részt a hagyományos karácsonyi ételünk a „mákos-túrós kvaka” elkészítésében. A lányok dagasztottak, formáztak a fiúk örömmel hordták a megrakott tepsiket az udvaron lévő kemencébe. Sikerült sok-sok felvétellel megörökíteni hagyományápoló munkánkat.

Mátrainé Erdődi Valéria képviselő hozzá teszi, hogy mindig öröm számunkra, ha ilyen nemes kitűzött cél megvalósításában segíthetünk.

Az elnök még közli a képviselő-testülettel, hogy személyesen is meghívást kapott a pedagógusok karácsonyi ünnepéjére, mely alkalommal lehetősége volt a pedagógusok egész éves hagyományápoló munkáját, s a rendezvényeken való segítséget megköszönni.

Az elnök megkérdezi, hogy van-e egyéb észrevétel vagy kérdés az *elnök általi beszámolójával* kapcsolatban, megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat öt egyhangú igen szavazattal elfogadja a javaslatot és a következő határozatot hozta:

### **Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének** **93/ 2019 (XII. 23.) Határozata**

**Tárgy: Beszámoló: c.) Támogatási megállapodás megkötése a Bükki Szlovák Nemzetiségi Iskolával**

A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat úgy határozott, hogy a Bükki Szlovák Nemzetiségi Általános Iskola igazgatójával 2019. december 5-én megkötött Támogatási megállapodás tartalmával egyetért és elfogadja. 93/ 2019 (XII. 23.) Határozat melléklete

Továbbá elfogadja az iskolai szlovák projektnapról és a Karácsonyi ünnepségről szóló elnök általi beszámolót.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**d). Beszámoló: „Ünnepi Színek Hete” Sátoraljaújhelyen**

Elnök: A BAZ Megyei Szlovák Területi Nemzetiségi Önkormányzat 2019. december 20-án *Ünnepi Színek Hete* rendezvényt tartott *Sátoraljaújhelyen*, melyen négy hagyományörző tag kíséretében vettünk részt. A rendezvény a Magyar- Szlovák Két Tanítási Nyelvű Nemzetiségi Általános Iskolában volt megtartva, ahol Kuczik Júlia igazgató asszony tartott beszámolót a 2019-es év megyei és iskolai nemzetiségi eseményeiről.

Az előadást követően az iskola diákjai és pedagógusai tartottak nagyon szép szlovák-magyar nyelvű meghitt karácsonyi műsort a résztvevő vendégeknek, szülőknek. Megismerhettük az újonnan megválasztott megyei elnököt Veresné Gergely Angéla személyében, valamint az újonnan megválasztott képviselőket, a zempléni szlovákok karácsonyi kultúráját, szokásait.

A karácsonyi hagyományos menüből összeállított állófogadás keretében nyílt lehetőség szakmai, baráti beszélgetésre, jövőbeli tervek megbeszélésére, rendezvények időpontjának kitűzésére s egyben a nemzetiségi hagyományörző tagok meghívására.

**Matiscsák László képviselő**, hozzászólásában kéri, hogy ne feledkezzünk meg az iskola közeledő 70. éves születésnapjáról, mely előre láthatólag 2020. májusában lesz megtartva. Bükkszentkeresztről is több diák járt a két tanítási nyelvű iskolába és kollégiumba, akiket, mint hallottuk biztos meghívnak az eseményre. Természetes, hogy az idősebbeknek segítünk az utazásban.

Az elnök megkérdezi, hogy van-e egyéb észrevétel vagy kérdés, megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Bükksgentkeresztzi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat öt egyhangú igen szavazattal elfogadja a javaslatot és a következő határozatot hozta:

**Bükksgentkeresztzi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviseelő-testületének**  
**94/ 2019 (XII. 23.) Határozata**

**Tárgy: Beszámoló – „Ünnepi Színek Hete” Sátoraljaújhelyen**

A Bükksgentkeresztzi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat úgy határozott, hogy eleget téve a meghívásnak, a további megyei szlovák nemzetiségi együttműködés érdekében. valamint a Zempléni szlovákok karácsonyi kultúrájának, szokásainak megismerése érdekében - a Sátoraljaújhelyen 2019. december 20-án megtartott B-A-Z Megyei Szlovák Területi Nemzetiségi Önkormányzat - **Ünnepi Színek Hete”** rendezvényéről szóló - elnök általi beszámolót elfogadja.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

**2./ Javaslat: - Médiában való közzététel**

Elnök: a hagyományokhoz híven az idén is szép gesztus lenne, hogy e jelentős, az „Adventi várakozás időszakában, a Bükksgentkeresztzi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a Bükksgentkereszt honlapján, illetve a Facebookon **szlovák –magyar nyelven** kívánjon a falu minden lakosának „Áldott Békés Karácsonyi Ünnepeket, és Boldog Új Évet”.

Jókívánásainkat fogadhatják a Szlovákiában lakó testvértelepülések illetve a magyarországi szlovákok lakta települések lakói is.

Solymosi Konrád polgármester külön megköszöni a szlovák nyelven történő közzétételt, annál is inkább, mert ebben az időszakban a falu lakóin kívül rengeteg idelátogató vendég is értesülhet a szlovák nemzetiség létezéséről, s megragadva az alkalmat áldott, szeretetben gazdag karácsonyi ünnepeket kíván a képviselő-testület tagjainak.

Az elnök megkérdezi, hogy van-e egyéb észrevétel vagy kérdés, megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Bükksgentkeresztzi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat öt egyhangú igen szavazattal elfogadja a javaslatot és a következő határozatot hozta:

**Bükksgentkeresztzi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviseelő-testületének**  
**95/ 2019 (XII. 23.) Határozata**

**Tárgy: Médiában való közzététel**

A Bükksgentkeresztzi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat úgy határozott, hogy szlovák nemzetiségünk létezését hirdetve, Bükksgentkereszt honlapján valamint a Facebookon, szlovák – magyar nyelven kíván a falu minden lakosának, a Szlovákiában lakó testvértelepülések - és a magyarországi szlovákok lakta települések lakóinak:

„Áldott Békés Karácsonyi Ünnepeket és Boldog Új Évet”!

Na Vianoce a v Novom roku,  
lásku, šťastie na každom kroku,  
úspechu a zdravia veľa  
želá Vám

*Slovenská Národnostná Samospráva Bükksgentkeresztu!*

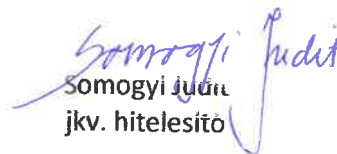
Felelős: elnök

Határidő: december 24.

További hozzászólás hiányában az elnök egy-egy édességcsomagot átnyújtva a képviselő-testület tagjainak részére a 2019-es évben nyújtott munkáját megköszönve, s a jókívánságait kifejezve a 2020-as évre - az ülést 16<sup>35</sup>-kor bezárja.



Telekes Antalné  
elnök



Somogyi Judit  
jkv. hitelesítő